

Album : OPPOSITE PEOPLE

1. OPPOSITE PEOPLE

(Fela Anikulapo Kuti)

Them go show o

Them go show themselves clear clear

Them go show anywhere them dey

(Chorus) : Them go show

Them go show themselves

(Chorus) : Them go show

Opposite people

(Chorus) : Them go show

Everyone dey dance

Dey dance for enjoyment

(Chorus) : Dey dance

Everyone dey talk

Dey talk for communication

(Chorus) : Dey talk

Everyone dey hear

Dey hear for ideology

(Chorus) : Dey hear

Everyone dey think

Dey think for him progress

(Chorus) : Dey think

Look am him don^o show himself

Opposite people

I say look the thing him don show himself

Everyone dey dance

(Chorus) : Him go push

Everyone dey talk

(Chorus) : Him go sing

Everyone dey hear

(Chorus) : Him go shout

Everyone dey think

Him go drink

Look am him don show himself

Him go dey Shakara^o

Him go dey Katakata^o

Him go dey Shakara

Notes :

Don (Pidgin) : Do (English)

Shakara (Pidgin) : Bragging (English)

Katakata (Pidgin) : Pandemonium (English)

2. EQUALISATION OF TROUSER AND PANT

(Fela Anikulapo Kuti)

Na trouser be this

Na pant be that

Na pant be that

Na trouser be this

Trouser big pass pant anytime

Trouser get long leg pass pant anytime

Trouser get decoration anytime

Like button

(Chorus) : Like button

Like zip

(Chorus) : Like zip

Like buckle

(Chorus) : Like buckle

Like some ye-ye^o important trouser

Him go get belt for head

(Chorus) : Yeh-yeh

Na pant be this

Na trouser be that

Na trouser be that

Na pant be this

Pant small pass trouser anytime

Pant get short leg pass trouser anytime

Pant never get decoration anytime

Like button

(Chorus) : Like button

Like zip

(Chorus) : Like zip

Like buckle

(Chorus) : Like buckle

Like him small pass trouser ten times

He go get rope by force

(Chorus) : Yeh-yeh

Na small him small

You no fit vex^o pull am from side

(Chorus) : Yeh-yeh

Na small him small

You no fit vex pull am from side

(Chorus) : Yeh-yeh

Himself must travel right down your leg like trouser

(Chorus) : Yeh-yeh

Mr. V.I.P. wey think say him big pass small man

(Chorus) : Yeh-yeh

I want Mr. V.I.P. to hear me proper now :

As small as pant be

If trouser commot^o for yansh^o and pant no dey

(Chorus) : L'hoho gedegbe^o

All the crawl-crawl^o under your yansh go show

(Chorus) : L'hoho gedegbe

Everything under your yansh go open

(Chorus) : L'hoho gedegbe

All the secret under your yansh go open

(Chorus) : L'hoho gedegbe

Notes :

Ye-ye (Yoruba) : Stupid (English)

Vex (Pidgin) : Anger (English)

Commot (Pidgin) : To remove (English)

Yansh (Pidgin) : The behind (English)

L'hoho gedegbe (Yoruba) : Complete nakedness (English)

Crawl-crawl (Pidgin) : Rash (English)

Album : SORROW TEARS AND BLOOD

3. SORROW TEARS AND BLOOD

(Fela Anikulapo Kuti)

Hey yeah !

Everybody run run-run

(Chorus) : Hey yeah !

Everybody scatter scatter

(Chorus) : Hey yeah !

Some people lost some bread

(Chorus) : Hey yeah !

Someone just die

(Chorus) : Hey yeah !

Police dey come

Army dey come

(Chorus) : Hey yeah !

Confusion everywhere

(Chorus) : Hey yeah !
 Several minutes later
 All don* cool down brother
 Police don go away
 Army don disappear
 Them leave Sorrow Tears and Blood
 (Chorus) : Them regular trade mark !
 My people self dey fear too much
 We fear for the thing we no see
 We fear for the aii-around us
 We fear to fight for freedom
 We fear to fight for justice
 We fear to fight for happiness
 We fear to fight for progress
 We always get reasons to fear
 We no want die
 We no want quench*
 Mama dey for house
 My pickin* dey for house
 I get one wife
 I get one car
 I get one house
 I just marry
 Mama dey for house
 Papa dey for house
 I no want quench
 I want enjoy
 Ah !
 So policeman go slap your face
 You no go talk
 Army man go whip your yansh*
 You go dey look like donkey
 Rhodesia dey do them own
 Our leaders dey vab for nothing

South Africa dey do them own
 Them leave Sorrow Tears and Blood
 (Chorus) : Them regular trade mark !
 Them regular trade mark
 (Chorus) : Them regular trade mark !
 That is why !
 (Chorus) : Hey yeah !
 Everybody run run run
 (Chorus) : Hey yeah !
 Everybody scatter scatter scatter
 (Chorus) : Hey yeah !
 Some people lost some bread
 (Chorus) : Hey yeah !
 Police dey come Army dey come
 (Chorus) : Hey yeah !
 Confusion everywhere
 (Chorus) : Hey yeah !

Notes :

Don (Pidgin) : Do (English)
 Quench (Pidgin) : To die (English)
 Pickin (Pidgin) : Child, children (English)
 Yansh (Pidgin) : The behind (English)

4. COLONIAL MENTALITY

(Fela Anikulapo Kuti)

Colo-mentality
 (Chorus) : He be say you be colonial man
 You don* be slave man before
 Them don release you now
 But you never release yourself
 I say you fit never release yourself
 Colo-mentality
 (Chorus) : He be say you be colonial man

You don be slave man before
 Them don release you now
 But you never release yourself
 He be so
 He be so them dey do, them overdo
 All the things them dey do
 (Chorus) : He be so
 He be so them dey do, them think say
 Them better pass them brothers. No be so ?
 (Chorus) : He be so
 The thing wey black no good, na foreign
 Things them dey like. No be so ?
 (Chorus) : He be so
 Them go turn Air Conditioner and close
 Them country away. No be so ?
 (Chorus) : He be so
 Them Judge go put white wig and jail
 Him brothers away. No be so ?
 (Chorus) : He be so
 Them go proud of them name
 And put them slave name for head. No be so ?
 (Chorus) : He be so
 Colo-mentality make you hear me now
 (Chorus) : Colo-mentality
 Mr. Ransome make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality

Mr. Williams make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Mr. Cassius make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Mr. Mae Neil make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Mr. Anglican make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Mr. Bishop make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Albaji Mugu make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Na Africa we dey o make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Colo-mentality hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Mr. Ransome make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Na Afrika we dey o make you hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Colo-mentality hear
 (Chorus) : Colo-mentality
 Colo-mentality

Note :

Don (pidgin) : Do (English)

Spiritual Chief Supervisor : Francis Kertekian

Collection conceived and prepared for CD by : Jean-Pierre Haic / Universal Music France

Project administrator for M.W.F - Rikki Stein - Production manager : Emmanuel Louison

Remastered by : Mr John Peree Ali Bears - Final mastering by : Translab Paris

Special thanks to : Jacqueline Grandchamp-Thiam, Mabimori Kayode Idowu

Photos : Bernard Mauassiere except Tim Jarvis (p.10), rights reserved (p.6)

Design & Artwork : Bronx (Paris)